

AANVULLENDE VOORWAARDEN VOOR MANUFACTURING OPERATIONS MANAGEMENT

Siemens Digital Industries Software



Deze Aanvullende Voorwaarden voor Manufacturing Operations Management (“**MOM-Voorwaarden**”) wijzigen de Universele Klantovereenkomst (Universal Customer Agreement, “**UCA**”) of de Licentieovereenkomst voor de Eindgebruiker (End User License Agreement, “**EULA**”) tussen de Klant en SISW uitsluitend met betrekking tot Aanbiedingen en Producten die op de Order worden aangeduid met de alfanumerieke code MOM (“**MOM-Aanbod**”). Deze MOM-voorwaarden vormen samen met de UCA of EULA (zoals van toepassing) en andere van toepassing zijnde Aanvullende Voorwaarden de volledige overeenkomst tussen partijen (“**Overeenkomst**”).

1. **DEFINITIES.** Begrippen die hierin met een hoofdletter worden geschreven, hebben de betekenis die daaraan elders in de Overeenkomst is toegekend. De volgende aanvullende definities gelden voor deze MOM-Voorwaarden:

Een “**Asset**” is elk fysiek of virtueel apparaat of onderdeel van een fysiek of virtueel apparaat dat is geconfigureerd in of via het MOM-Aanbod of dat anderszins is geïdentificeerd in het MOM-Aanbod om gegevens te uploaden naar of gegevens uit te wisselen met het MOM-Aanbod. Een enkele machine kan uit verschillende Assets bestaan. In de Documentatie of in de Order wordt een beschrijving of definitie gegeven van het type Activa dat bepalend is voor de beperkingen van het recht op het gebruik van het MOM-Aanbod.

Een “**Geautoriseerde Agent**” is een persoon die werkt op de locatie van de Klant en toegang tot MOM-Software nodig heeft ter ondersteuning van de interne activiteiten van de Klant als adviseur, agent of aannemer van de Klant.

“**Geautoriseerde Gebruiker**” verwijst naar een werknemer of Geautoriseerde Agent van de Klant. Voor licenties die verleend zijn voor een Grondgebied dat meer dan één land omvat, omvat dit ook werknemers en Geautoriseerde Agenten van Dochterondernemingen van de Klant.

“**Credits**” zijn aanvullende licentierechten die bij SISW voor specifieke Simatic IT-Software als onderdeel van de MOM-Software kunnen worden besteld om andere configuraties mogelijk te maken (zoals voor een bepaald aantal gebruikers in geval van Concurrent User-licenties, voor een bepaald aantal configuratie-onderdelen, zoals “Apparatuur”, of voor een aantal clients in geval van Per Product-licenties).

“**Dochterondernemingen van de Klant**” zijn ondernemingen waarover de Klant zeggenschap heeft, zolang die zeggenschap bestaat. Voor de toepassing van deze definitie betekent zeggenschap het directe of indirecte eigendom van meer dan 50% van de aandelen met stemrecht van een aangesloten onderneming. Als partijen een andere definitie zijn overeengekomen met betrekking tot de entiteiten die gebruik mogen maken van Aanbiedingen voor MOM (anders dan de Klant), hebben “Dochterondernemingen van de Klant” de betekenis die er in die andere termen aan wordt toegekend.

Onder “**Apparatuur**” wordt verstaan elk fysiek apparaat dat binnen MOM-Softwareproducten is geconfigureerd en dat op een geautomatiseerde wijze gegevens uitwisselt met MOM-Softwareproducten.

“**MOM Software**” is de Software die deel uitmaakt van een MOM-Aanbod.

“**Multiplexing**” is het gebruik van hardware of software voor het bundelen van verbindingen, het omleiden van gegevens of het verminderen van het aantal gebruikers dat rechtstreeks toegang heeft tot of gebruik maakt van de MOM Software (ook wel aangeduid als “bundeling”).

Onder “**Site**” wordt, waar van toepassing, verstaan de locatie van de Klant zoals vermeld in een Order. Een Klant kan op meerdere Locaties zijn gevestigd en elke Locatie moet een specifiek aantal licenties hebben voor de daarmee verband houdende MOM Software. Elke licentie mag uitsluitend door Klant worden gebruikt voor de Locaties die aan de licentie zijn gekoppeld. Niettegenstaande eventuele andersluidende bepalingen in de Overeenkomst, mag Klant niet zonder de voorafgaande schriftelijke toestemming van SISW licenties voor MOM Software overzetten naar een andere Locatie.

“**Grondgebied**” betekent de Site(s) die of het geografische gebied dat op de Order is vermeld en waar Klant een licentie heeft om de MOM Software te installeren en te gebruiken. Indien dit niet op de Order of elders in de Overeenkomst is vermeld, is het Grondgebied het land waar de Klant is gevestigd zoals aangegeven op de Order.

“**Gebruikers**” betekent de medewerkers van de Klant en medewerkers van de consultants, agenten en onderaannemers van de Klant - die geen concurrenten zijn van SISW - op voorwaarde dat de consultant, agent of onderaannemer schriftelijk akkoord is gegaan met de beperkingen betreffende het gebruik van de software en met de verplichtingen inzake vertrouwelijkheid en geheimhouding, die niet minder streng zijn dan die worden vermeld in de Overeenkomst. De term “Gebruikers” omvat ook apparaten die zijn aangesloten op de MOM Software, daaronder begrepen maar niet beperkt tot op het web gebaseerde gebruikersinterfaces, browserverbindingen, terminals op de werkvloer (PC's), apparaten op de werkvloer die via één PC zijn gebundeld – waaronder RF-apparaten, dataverzamelingsterminals, mobiele apparaten, Windows CE-terminals en interfaceverbindingen naar of vanuit de MOM Software die op een specifieke Locatie is geïnstalleerd.

2. **LICENTIE- EN GEBRUIKSTYPEN.** Voor MOM-Software kunnen de volgende licentie- en gebruikstypen worden aangeboden. In een Order kunnen voor bepaalde MOM-Software eventueel aanvullende licentie- en gebruikstypen worden vermeld. Elke licentie mag slechts door Geautoriseerde Gebruikers worden gebruikt in het Grondgebied en voor de duur zoals die op de Order worden vermeld. Er moeten afzonderlijke installaties worden onderhouden voor SISW-software die licenties hebben met verschillende specificaties van het Grondgebied.
- 2.1 Een “**Active User**”- of “**Active**” - licentie beperkt toegang tot de MOM-Software tot het aantal Gebruikers waarvoor geldige licenties zijn aangeschaft in overeenstemming met de Overeenkomst voor een specifieke locatie. Multiplexing zal het aantal Active User-licenties niet verminderen; elk individu dat is ingelogd op of elk apparaat dat is verbonden met een Multiplexapparaat telt als één Actieve

Gebruikerslicentie. Voor Active User-licenties voor MOM-Software vinden de beperkingen van “Grondgebied” en “Geautoriseerde Gebruikers” geen toepassing.

- 2.2 Een “**Back-up**” licentie is een licentie die uitsluitend wordt verleend ter ondersteuning van redundantie op de back-up- of failsafe-installaties van de Klant.
- 2.3 “**Credits**”. De omvang van het gebruik van sommige MOM-Softwareproducten wordt over het algemeen bepaald door het aantal aangeschafte Credits. De Klant mag de desbetreffende Simatic IT-Software gebruiken waarvoor de Klant het overeenkomstige aantal Credits heeft aangeschaft.
- 2.4 Een “**Floating**”- of “**Concurrent User**”- licentie is een licentie die de toegang tot de MOM-Software op elk moment beperkt tot het aantal Geautoriseerde Gebruikers voor wie MOM-Software-licenties zijn aangeschaft conform de Order.
- 2.5 Een “**Named User**”- licentie is een licentie die de toegang tot de MOM-Software beperkt tot één specifieke Geautoriseerde Gebruiker die met naam wordt geïdentificeerd. Een Named User-licentie mag niet door meerdere personen worden gebruikt. De Klant kan een Named User-licentie één keer per kalendermaand aan een andere gebruiker toewijzen.
- 2.6 Een “**Node-Locked**”- licentie is een licentie die het gebruik van de MOM-Software beperkt tot één door de Klant opgegeven werkstation. In verband met deze beperking kan een apparaat voor hardwarevergrendeling of dongle worden gebruikt. Apparaten of dongles voor de vergrendeling van hardware kunnen vrij vervoerd worden naar een ander werkstation binnen het Grondgebied, zonder dat er een nieuw licentiebestand moet worden uitgegeven.
- 2.7 De “**Per Asset**”- licentie houdt in dat het gebruik van de MOM-Software beperkt is tot het aantal Assets waarvoor aansluitrechten zijn verworven. Dit betekent dat alleen dat aantal Assets gegevens kan uitwisselen met de MOM-Software. Een Per Asset-licentie kan verder worden beperkt:
- tot een maximum aantal gegevenspunten (“tags”) per Asset, indien in de Order een bepaald aantal gegevenspunten of tags is gespecificeerd, en
 - tot een maximum aantal serverexemplaren (“Servers”), indien in de Order een bepaald aantal Servers is gespecificeerd.
 - tot een maximum aantal exemplaren van sensorsoftware (“Sensoren”), indien in de Order een bepaald aantal Sensoren is gespecificeerd.
 - tot een maximum aantal exemplaren van agentsoftware (“Agenten”), indien in de Order een bepaald aantal Agenten is gespecificeerd.
- Per Asset-licenties kunnen niet worden gedeeld door of tussen meerdere Assets.
- 2.8 Een “**Per Product**”- licentie is een licentie die het gebruik van de MOM-Software beperkt tot het aantal producten van SISW of derden waarmee de MOM-Software een-op-een is gekoppeld.
- 2.9 Een “**Per Server**”- licentie is een licentie die het gebruik van de MOM-Software beperkt tot een enkele, gespecificeerde serverinstantie.
- 2.10 Een “**Perpetual**”- of “**Extendend**”- licentie is een licentie van de software die geldt voor onbeperkte duur. Bij Perpetual-licenties zijn geen Onderhoudsservices inbegrepen.
- 2.11 Een “**Rental**”- licentie is een licentie voor bepaalde tijd of een Licentie van minder dan één jaar, zoals in de Order wordt vermeld. In de vergoeding voor een Huurlicentie zijn Onderhoudsdiensten voor de Huurlicentie inbegrepen.
- 2.12 Een “**Subscription**” is een licentie voor bepaalde tijd, zoals in een Order wordt aangegeven. In de vergoeding voor de Abonnementslicentie zijn Onderhoudsdiensten inbegrepen. Bij meerjarige Abonnementen kan SISW verlangen dat er tijdens de abonnementsperiode nieuwe licentiesleutels worden afgegeven.
- 2.13 Een “**Test/QA**”- licentie is een licentie die uitsluitend wordt verleend ten behoeve van verdere aanpassing van de installatie en voor ondersteunings- en testdoeleinden en die niet in een productieomgeving of voor enig ander doel mag worden gebruikt.
3. **HOSTIDENTIFICATIE; HOSTING DOOR DERDEN.** De Klant zal SISW voldoende informatie verstrekken, met inbegrip van de hostidentificatie voor elk werkstation of elke server waarop het licentiebeheergedeelte van software geïnstalleerd zal worden zodat SISW een licentiebestand kan genereren dat toegang tot Software mogelijk maakt volgens de reikwijdte van de licenties die onder elke Order verleend worden. De Klant mag uitsluitend met voorafgaande schriftelijke toestemming van SISW een derde inschakelen voor het hosten van Software. SISW kan om een afzonderlijke schriftelijke overeenkomst vragen als voorwaarde voor een dergelijke toestemming.
4. **OVERIGE BEPALINGEN.** Klant mag elke Application Programming Interface die in de Documentatie als gepubliceerde API is aangemerkt (“**API**”) uitsluitend als onderdeel van de gelicentieerde Software gebruiken voor zijn eigen interne bedrijfsdoeleinden. Klant mag de API's niet gebruiken om ongeoorloofd gebruik van de Software mogelijk te maken. Klant kan een afzonderlijke gebruikslicentie aanschaffen voor bepaalde gepubliceerde API's om software te ontwikkelen die uitsluitend voor gebruik in combinatie met de MOM Software is bestemd. Het is Klant niet toegestaan om software die door het gebruik van de API's is ontwikkeld door te verkopen, tenzij: a) Klant, als lid van een SISW-programma voor oplossingspartners, specifiek toestemming heeft om zulks te doen, of b) Klant een licentie voor Preactor Software-licenties heeft aangeschaft die API's omvat die Klant mag gebruiken om software te ontwikkelen die is bestemd voor intern gebruik en voor doorverkoop op grond van voorwaarden die ten minste zo veel bescherming bieden als deze Overeenkomst. Klant mag de MOM Software niet op andere wijze wijzigen, aanpassen of samenvoegen. SISW heeft geen verplichtingen ten aanzien van, en draagt geen aansprakelijkheid

voor, software die met behulp van de API's door Klant wordt ontwikkeld. Het is Klant te allen tijde verboden om niet-gepubliceerde API's te gebruiken.

5. **COMPUTER SYSTEMS VALIDATION.** Siemens kan illustratief begeleidingsmateriaal voor Computer Systems Validation ("**CSV-Materiaal**") omvatten. Al het CSV-Materiaal wordt kosteloos aangeboden en **heeft geen** toegekende waarde. CSV-Materiaal, inclusief eventuele technische ondersteuning of informatie van Siemens, wordt niet beschouwd als validatiedienst, advies over regelgeving of als gedeelde verantwoordelijkheid voor validatie. De Klant draagt als enige de verantwoordelijkheid voor het plannen, uitvoeren en testen van validaties, evenals het vastleggen hiervan en het voldoen aan geldende voorschriften. Siemens **is niet aansprakelijk** voor enige schade die voortvloeit uit het gebruik van het CSV-Materiaal, zoals, maar niet beperkt tot, het niet naleven van regelgeving of gefaalde inspecties.
6. **ONDERHOUDSSERVICES VOOR MOM-SOFTWARE.** Op Onderhouds-, verbeterings- en technische ondersteuningsservices voor MOM-Software ("**Onderhoudsservices**") zijn de voorwaarden van toepassing die worden vermeld op <https://www.siemens.com/sw-terms/mes> en die hierin door verwijzing zijn opgenomen.
7. **AANVULLENDE VOORWAARDEN VAN TOEPASSING OP XaaS-AANBIEDINGEN**
- 7.1 **Rechten.** Cloudservices die deel uitmaken van een MOM-Aanbieding mogen (i) wereldwijd worden gebruikt door het aantal Geautoriseerde Gebruikers dat in de Order is vermeld met betrekking tot dergelijke Cloudservices, met inachtneming van de verplichtingen van de Klant in de overeenkomst met betrekking tot naleving van exportcontroles, en (ii) uitsluitend in combinatie met de MOM-Software in een dergelijk MOM-Aanbod. Voor de doeleinden van dergelijke Cloudservices kan een Geautoriseerde Agent ook af en toe toegang krijgen tot en gebruik maken van Cloudservices vanaf andere locaties dan die van de Klant. Waar Cloudservices de Klant in staat stellen toegang te verlenen aan extra gebruikers in de hoedanigheid van "gast" (guest) kan dergelijke gastgebruikerstoegang worden verleend aan elke persoon die toegang tot dergelijke Cloudservices nodig heeft ter ondersteuning van de interne bedrijfsvoering van de Klant als werknemer, klant, client, leverancier, adviseur, agent, aannemer of andere zakenpartner van de Klant. Gastgebruikers worden beschouwd als Geautoriseerde Gebruikers onder deze Overeenkomst maar tellen niet mee voor het beperkte aantal Geautoriseerde Gebruikers dat is vastgelegd in de Order voor dat abonnement. In elk geval moet elke gebruiker een specifieke, met naam geïdentificeerde Geautoriseerde Gebruiker zijn. De Klant kan eenmaal per kalendermaand elk recht op toegang tot en gebruik van Cloudservices opnieuw toewijzen van de ene Geautoriseerde Gebruiker aan een andere Geautoriseerde Gebruiker binnen dezelfde categorie van rechten. Er kunnen aanvullende gebruiksbeperkingen van toepassing zijn op het gebruik van Cloudservices door de Klant, die technisch kunnen worden afgedwongen via instellingen voor Cloudservices.
- 7.2 **Ondersteuning en SLA's.** De technische ondersteuning van SISW voor deze Cloudservices en de van toepassing zijnde serviceniveaus vallen onder het Cloud Support and Service Level Framework dat te vinden is op <https://www.siemens.com/sw-terms/sla> en dat hierin door verwijzing is opgenomen. Technische ondersteuning en serviceniveaus zijn niet van toepassing op Cloudservices die worden gebruikt in combinatie met Software waarvoor geen Onderhoudsservices meer worden geleverd.